

- Act No. 26 of 1913.** (2) Within the division of Calitzdorp the said assistant resident magistrate shall possess all the powers and jurisdiction, and shall carry out all the duties and obligations, conferred or imposed by the said Act No. 40 of 1889 or by any other law upon the civil commissioner, but he shall not thereby acquire the status of a civil commissioner.
- Provisions of Act No. 24 of 1858 to apply to new divisions. 5. The provisions of Act No. 24 of 1858 of the Cape of Good Hope shall, so far as the same are applicable, apply *mutatis mutandis* to the divisions of Calitzdorp, Oudtshoorn and Ladismith as constituted under this Act as if they were named in the Schedule to Act No. 12 of 1857.
- Short title. 6. This Act may be cited for all purposes as the New Fiscal Divisions (Cape) Act, 1913.

Schedule.

AREA TO BE CONSTITUTED THE NEW FISCAL DIVISION OF CALITZDORP

(1) The area which at the commencement of this Act is co-terminous with the magisterial sub-district of Calitzdorp, in the magisterial district and fiscal division of Oudtshoorn.

(2) So much of the following area as is not included in the said sub-district but is at the commencement of this Act in the magisterial district and fiscal division of Oudtshoorn, namely, the area comprising the farms Cangoberg, Kruisrivier, Buffelskloof, Uitvlugt, and part of Langverwacht.

(3) That portion of the division of Ladismith which at the commencement of this Act is included in the fiscal division of Ladismith and comprises the following farms:—Huisrivier, Cloete, Crown, Halfcrown, Tijgerkloof, Danielskraal (including the Outspan), Triangle, Rietvallei, Oudehuiskloof, Spitskop and Groenfontein.

Act No. 27 of 1913.

[Date of commencement—
19th June, 1913.*

✓ act 18/1936.

ACT

To make further provision as to the purchase and leasing of land by Natives and other Persons in the several parts of the Union and for other purposes in connection with the ownership and occupation of Land by Natives and other Persons.

(1932) N PD 241

(Assented to 16th June, 1913).

(Signed by the Governor-General in English).

BE IT ENACTED by the King's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows:—

* The Act was first published in *Gazette Extraordinary* No. 380 of the 19th June, 1913.

**Act No. 27
of 1913.**

Restriction as to transactions relating to land between natives and other persons pending enquiry by a commission.

v Act
1913
s. 0

1. (1) From and after the commencement of this Act, land outside the scheduled native areas shall, ~~until Parliament, acting upon the report of the commission appointed under this Act, shall have made other provision~~ be subject to the following provisions, that is to say:—

Except with the approval of the Governor-General—

- (a) a native shall not enter into any agreement or transaction for the purchase, hire, or other acquisition from a person other than a native, of any such land or of any right thereto, interest therein, or servitude thereover; and
- (b) a person other than a native shall not enter into any agreement or transaction for the purchase, hire, or other acquisition from a native of any such land or of any right thereto, interest therein, or servitude thereover.

(2) From and after the commencement of this Act, no person other than a native shall purchase, hire or in any other manner whatever acquire any land in a scheduled native area or enter into any agreement or transaction for the purchase, hire or other acquisition, direct or indirect, of any such land or of any right thereto or interest therein or servitude thereover, except with the approval of the Governor-General.

(3) A statement showing the number of approvals granted by the Governor-General under sub-sections (1) and (2) of this section and giving the names and addresses of the persons to whom such approvals were granted, the reasons for granting the same, and the situation of the lands in respect of which they were granted, shall, within six weeks after the commencement of each ordinary session of Parliament, be laid upon the Tables of both Houses of Parliament.

(4) Every agreement or any other transaction whatever entered into in contravention of this section shall be null and void *ab initio*.

Appointment and functions of a commission of enquiry.

v Act 1913
s. 1

2. (1) As soon as may be after the commencement of this Act the Governor-General shall appoint a commission whose functions shall be to enquire and report—

- (a) what areas should be set apart as areas within which natives shall not be permitted to acquire or hire land or interests in land;
- (b) what areas should be set apart as areas within which persons other than natives shall not be permitted to acquire or hire land or interests in land.

The commission shall submit with any such report—

- (i) descriptions of the boundaries of any area which it proposes should be so set apart; and
- (ii) a map or maps showing every such area.

(2) The commission shall proceed with and complete its enquiry and present its reports and recommendations to the Minister within two years after the commencement of this

**Act No. 27
of 1913.**

Membership
of the
commission
and matters
incidental to
its enquiry
and report.

Expropria-
tion of
private land
for the estab-
lishment of a
non-native or
an additional
native area.

(1932) NOD 659
Penalties and
legal
proceedings.
1916 T.P.D. 362

Act, and may present *interim* reports and recommendations :
Provided that Parliament may by resolution extend (if
necessary) the time for the completion of the commission's
enquiry. All such reports and recommendations shall be
laid by the Minister, as soon as possible after the receipt
thereof, upon the Tables of both Houses of Parliament.

3. (1) The commission shall consist of not less than five
persons and if any member of the commission die or resign or,
owing to absence or any other reason, is unable to act, his
place shall be filled by the Governor-General.

(2) The commission may delegate to any of its members the
carrying out of any part of an enquiry which under this Act
it is appointed to hold and may appoint persons to assist it or to
act as assessors thereto or with any members thereof delegated
as aforesaid, and may regulate its own procedure.

(3) The reports and recommendations of the majority of the
commission shall be deemed to be the reports and recommenda-
tions of the commission : Provided that any recommendations
of any member who dissents from the majority of the com-
mission shall, if signed by him, be included in any such
report aforesaid.

(4) The commission or any member thereof or any person
acting as assistant, or assessor, or secretary thereto may enter
upon any land for the purposes of its enquiries and obtain
thereon the information necessary to prosecute the enquiries.
The commission shall without fee or other charge have access
to the records and registers relating to land in any public
office or in the office of any divisional council or other local
authority.

4. (1) For the purposes of establishing any such area as is
described in section two the Governor-General may, out of
moneys which Parliament may vote for the purpose, acquire
any land or interest in land.

(2) In default of agreement with the owners of the land or
the holders of interests therein the provisions of the law in
force in the Province in which such land or interest in land
is situate relating to the expropriation of land for public
purposes shall apply and, if in any Province there be no such
law, the provisions of Proclamation No. 5 of 1902 of the
Transvaal and any amendment thereof shall *mutatis mutandis*
apply.

(1932) NOD 659 (1932) T.P.D. 103
5. (1) Any person who is a party to any attempted
purchase, sale, hire or lease, or to any agreement or transaction
which is in contravention of this Act or any regulation made
thereunder shall be guilty of an offence and liable on
conviction to a fine not exceeding one hundred pounds or, in
default of payment, to imprisonment with or without hard
labour for a period not exceeding six months, and if the act
constituting the offence be a continuing one, the offender
shall be liable to a further fine not exceeding five pounds for
every day during which that act continues.

(2) In the event of such an offence being committed by a
company, corporation, or other body of persons (not being

**Act No. 27
of 1913.**

a firm or partnership), every director, secretary, or manager of such company, corporation, or body who is within the Union shall be liable to prosecution and punishment and, in the event of any such offence being committed by a firm or partnership, every member of the firm or partnership who is within the Union shall be liable to prosecution and punishment.

Application
of Act.

1916 T.P.D. 362

V Act
18/1936
S 50.

6. In so far as the occupation by natives of land outside the scheduled native areas may be affected by this Act, the provisions thereof shall be construed as being in addition to and not in substitution for any law in force at the commencement thereof relating to such occupation; but in the event of a conflict between the provisions of this Act and the provisions of any such law, the provisions of this Act shall, save as is specially provided therein, prevail:

Provided that—

- (a) nothing in any such law or in this Act shall be construed as restricting the number of natives who, as farm labourers, may reside on any farm in the Transvaal;
- (b) in any proceedings for a contravention of this Act the burden of proving that a native is a farm labourer shall be upon the accused;
- (c) until Parliament, acting upon the report of the said commission, has made other provision, no native resident on any farm in the Transvaal or Natal shall be liable to penalties or to be removed from such farm under any law, if at the commencement of this Act he or the head of his family is registered for taxation or other purposes in the department of Native Affairs as being resident on such farm, nor shall the owner of any such farm be liable to the penalties imposed by section *five* in respect of the occupation of the land by such native; but nothing herein contained shall affect any right possessed by law by an owner or lessee of a farm to remove any native therefrom.

(1932) N.P.D. 659

as to
repeal
see
act
18/36
550

Status and
legal position
of certain
persons under
article *twenty*
of Law No. 4
of 1895, and
Chapter
XXXIV. of
the Orange
Free State
laws.

7. (1) Chapter XXXIV of the Orange Free State Law Book and Law No. 4 of 1895 of the Orange Free State shall remain of full force and effect, subject to the modifications and interpretations in this section provided, and sub-section (1) (a) of the next succeeding section shall not apply to the Orange Free State.

(2) Those heads of families, with their families, who are described in article *twenty* of Law No. 4 of 1895 of the Orange Free State shall in the circumstances described in that article be deemed to fall under the provisions of Ordinance No. 7 of 1904 of that Province or of any other law hereafter enacted amending or substituted for that Ordinance.

**Act No. 27
of 1913.**

(3) Whenever in Chapter XXXIV of the Orange Free State Law Book the expressions "lease" and "leasing" are used, those expressions shall be construed as including or referring to an agreement or arrangement whereby a person, in consideration of his being permitted to occupy land, renders or promises to render to any person a share of the produce thereof, or any valuable consideration of any kind whatever other than his own labour or services or the labour or services of any of his family.

Savings.

8. (1) Nothing in this Act contained shall be construed as,—

✓ Act 18
550 1936

(a) preventing the continuation or renewal (until Parliament acting upon the report of the said commission has made other provision) of any agreement or arrangement lawfully entered into and in existence at the commencement of this Act which is a hiring or leasing of land as defined in this Act; or

(b) invalidating or affecting in any manner whatever any agreement or any other transaction for the purchase of land lawfully entered into prior to the commencement of this Act, or as prohibiting any person from purchasing at any sale held by order of a competent court any land which was hypothecated by a mortgage bond passed before the commencement of this Act; or

(c) prohibiting the acquisition at any time of land or interests in land by devolution or succession on death, whether under a will or on intestacy; or

(d) preventing the due registration in the proper deeds office (whenever registration is necessary) of documents giving effect to any such agreement, transaction, devolution or succession as is in this section mentioned; or

(e) prohibiting any person from claiming, acquiring, or holding any such servitude as under Chapter VII, of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, he is specially entitled to claim, acquire, or hold; or

✓ Act 18
1936 550

(f) in any way altering the law in force at the commencement of this Act relating to the acquisition of rights to minerals, precious or base metals or precious stones; or

now Sec 9.
Act 46/37 S. 34.

(g) applying to land within the limits in which a municipal council, town council, town board, village management board, or health committee or other local authority exercises jurisdiction; or

Repealed
act 46/37 Sec 34.

(h) applying to land held at the commencement of this Act by any society carrying on, with the approval of the Governor-General, educational or missionary work amongst natives; or

(i) prohibiting the acquisition by natives from any person whatever of land or interests in land in any township lawfully established prior to the commencement

**Act No. 27
of 1913.**

of this Act, provided it is a condition of the acquisition that no land or interest in land in such township has at any time been or shall in future be, transferred except to a native or coloured person ; or

V Act 18/1936
S 50

(j) permitting the alienation of land or its diversion from the purposes for which it was set apart if, under section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, or any other law, such land could not be alienated or so diverted except under the authority of an Act of Parliament : or

(k) in any way modifying the provisions of any law whereby mortgages of or charges over land may be created to secure advances out of public moneys for specific purposes mentioned in such law and the interest on such advances, or whereunder the mortgagee or person having the charge may enter and take possession of the land so mortgaged or charged, except that in any sale of such land in accordance with such law the provisions of this Act shall be observed.

V Act 18
1936 S
50

(2) Nothing in this Act contained which imposes restrictions upon the acquisition by any person of land or rights thereto, interests therein, or servitudes thereover, shall be in force in the Province of the Cape of Good Hope, if and for so long as such person would, by such restrictions, be prevented from acquiring or holding a qualification whereunder he is or may become entitled to be registered as a voter at parliamentary elections in any electoral division in the said Province.

Regulations:

9. The Governor-General may make regulations for preventing the overcrowding of huts and other dwellings in the stadts, native villages and settlements and other places in which natives are congregated in areas not under the jurisdiction of any local authority, the sanitation of such places and for the maintenance of the health of the inhabitants thereof.

Interpretation of terms.

V Act
18/1936
S 50

10. In this Act, unless inconsistent with the context,—
“scheduled native area” shall mean any area described in the Schedule to this Act :

“native” shall mean any person, male or female, who is a member of an aboriginal race or tribe of Africa ; and shall further include any company or other body of persons, corporate or unincorporate, if the persons who have a controlling interest therein are natives ;

“interest in land” shall include, in addition to other interests in land, the interest which a mortgagee of, or person having a charge over, land acquires under a mortgage bond or charge ;

**Act No.27
of 1913.**

“Minister” shall mean the Minister of Native Affairs;

“farm labourer” shall mean a native who resides on a farm and is *bona fide*, but not necessarily continuously, employed by the owner or lessee thereof in domestic service or in farming operations:

Provided that -

- (a) if such native reside on one farm and is employed on another farm of the same owner or lessee he shall be deemed to have resided, and to have been employed, on one and the same farm;
- (b) such native shall not be deemed to be *bona fide* employed unless he renders ninety days service at least in one calendar year on the farm occupied by the owner or lessee or on another farm of the owner or lessee and no rent is paid or valuable consideration of any kind, other than service, is given by him to the owner or lessee in respect of residence on such farm or farms.

A person shall be deemed for the purposes of this Act to hire land if, in consideration of his being permitted to occupy that land or any portion thereof—

- (a) he pays or promises to pay to any person a rent in money; or
- (b) he renders or promises to render to any person a share of the produce of that land, or any valuable consideration of any kind whatever other than his own labour or services or the labour or services of his family.

Short title.

11. This Act may be cited for all purposes as the Natives Land Act, 1913.

Schedule of Native Areas.

I. CAPE OF GOOD HOPE.

(A) CAPE PROVINCE, EXCLUDING THE TRANSKEIAN TERRITORIES.

Barkly West District.

Native Area.

Majagoro Location (comprising Farms N.W. 29, N.W. 28, N.W. 27, N.W. 30, N.W. 26, and N.W. 25)

Shalen Location (comprising Farms N.W. 31 and N.W. 32.)

Soedin Location (Farm N.W. 24.)

Farms N.W. 45, N.W. 42 and N.W. 43.)

Mamotla Location (comprising Farms N.W. 35, N.W. 20 and N.W. 21)

Mayen Location (comprising Farms H.V. 32 and H.V. 59—temporarily.)

Cape District.

Uitvlugt (or Ndabeni Location)—as surveyed.

East London District.

Newlands Location.

St. Luke's Mission.

Portions of farms 12 S. and 11 S. falling in this district and forming part of the Mooiplaats Location.

Kwelera Location (comprising Farms 2 W, 3 W, 4 W, 5 W, 12 W, and 13 W.)

Mncotsho Location (being that piece of land formerly part of Potsdam Commonage lying to the Northwest of the line laid down in 1907 by the Departmental Commission on the occupation of land by Natives in unreserved areas.)

**Act No. 27
of 1913.***Fort Beaufort District.*

Healdtown Fingo Location.

Glen Grey District.

The whole district, except the Lady Frere Municipal area.

Hay District.

Skeynfontein and Groenwater Locations (comprising Farms A. 18, A. 19, A. 20, M. 40, M. 60, M. 61 and M. 62.)

Herbert District.

Baviaanskrantz Location (Farm N.W. 71.)
 Boomplaats Location (Farms N.W. 1, N.W. 2 and N.W. 3.)
 Schmidtsdrift [Farm R. 27 (exclusive of outspan.)]
 Plaatsdrift (Farms R. 26 and R. 29).
 Sivonel (Farms R. 30, R. 31 and R. 25).

Humansdorp District.

Reserve at Palmiet held under deed of reservation dated 30th October, 1858
 Palmiet River.
 Fingo Reserve held under deed of reservation dated 15th November, 1851.
 Doriskraal Fingo Reserve held under deed of reservation dated 30th
 October, 1858.
 Snyklip Fingo Reserve held under deed of reservation dated 30th
 October, 1858.
 Wittekleibosch Fingo Reserve held under deed of reservation dated 30th
 October, 1858.

Herschel District.

The whole district, except Herschel township, Commonage Reserve and Lundeans Neck Police Reserve.

Kuruman District.

Lower Kuruman Native Reserve and Extension.
 Bothetheletsa Native Reserve.
 Manyeding Native Reserve.
 Kono Native Reserve.
 Smauswani Native Reserve.
 Groot Vlaktefontein Native Reserve.
 Gathlose Native Reserve.
 Maremane Native Reserve.

King William's Town District.

Mt. Coke Mission Farm and Commonage—as surveyed.
 Farm A called Umzenana (granted to J. W. Kama.)
 Farm B (granted to W. S. Kama.)
 Farm C (granted to W. Kama, Senior, Chief.)
 Farm D (granted to S. Kama.)
 Lots A and B (granted to J. MacLean and others in trust for C. & E. Sandilli.)
 Land adjoining A and B granted to J. MacLean for Victoria Sandilli.
 Lots A and B (granted to J. MacLean in trust for Emma and G. Sandilli.)
 St. Matthews Mission Station.
 Ebenezer Mhlambiso's Location, as surveyed.
 Zibi's Location, as surveyed.
 Zali's Location, as surveyed.
 Quma's Location, as surveyed.
 Siwani's Location, unsurveyed.
 Mxoli's Location, unsurveyed.
 Mongolwane's Location, unsurveyed.
 Mkaneylwa's Location, unsurveyed.
 Tonyella's Location, as defined by Commission in 1906.
 Jali's Location, unsurveyed.
 Toise's Location, unsurveyed.
 Lot 2, near Middeldrift, granted on the 4th November, 1865, to Robert Cumming.
 Lot A, near Middeldrift, granted on the 12th October, 1897, to Daniel Dwanya.

- Act No. 27 of 1913.** Nowawe's Location, unsurveyed.
 Jan Tzatzoe's Location (as defined by survey.)
 Mpafa's Location (as defined by limits of Forest Reserve and surveyed areas adjoining.)
 Kama's Location unsurveyed.
 Knapp's Hope Mission Station, as surveyed.
 Peuleni Mission Station, as surveyed.
 Umgqakwebe or Masingata's Village and Commonage, as surveyed.
 Joseph William's Location, as surveyed.
 Pirie Location, as surveyed.
 Mbem's Location, as surveyed.
 Ann Shaw Location as surveyed.
 Ann Shaw Wesleyan Mission Glebe.
 Burnshill Village and Commonage as defined by survey.
 Qwesha's Location, unsurveyed.
 Dikidikana Commonage, as surveyed.
 Regu Commonage, as defined by surrounding surveys.
 Manganza's or Hlangana's Location, unsurveyed
 Mpahlana's Location, as defined by Cape Government Notice No. 867 of 1906.
 Jafta's Location, as surveyed.
 Peeltan Village and Commonage as defined by survey.
 Lungewini, as surveyed.
 Balasi Native Location as defined by survey.
- Komgha District.*
- Mooiplaats Location (portion)
- Mafeking District.*
- Molopo Native Reserve, as defined by survey and rivers Molopo and Ramathlabama.
 Setlagoli Native Reserve, as defined by adjoining surveys and boundary of Cape Province.
 Mosita Native Reserve, held under title dated 9th September, 1893.
- Port Elizabeth District.*
- New Brighton Location (Farms Cradock Place and Deal Party as defined by Proclamation.)
- Peddie District.*
- Zulu's or Tyefu's Location, as defined by survey.
 Kaulela's Location, defined mainly but not wholly by adjoining surveys.
 Kwenkwezi's Location, defined partly but not wholly by adjoining surveys.
 Matomela's Location, defined partly by adjoining surveys.
 Jokweni's Location, defined partly by adjoining surveys.
 Pato's Kop Fingo Location, as surveyed.
 D'Urban Mission Station, as surveyed.
 Newtondale Mission Station.
 Nyaniso's Location, defined partly by survey.
- Queenstown District.*
- Oxkraal and Kamastone Locations, as defined by surveys and exclusive of the surveyed area of the Katberg Outspan.
 Lesseyton Mission Station as surveyed.
- Sutterheim District.*
- Wartburg Reserve (inclusive of Wartburg Mission Station), as surveyed.
 Ungwali Reserve (inclusive of Ungwali Mission Station), as surveyed.
- Taung District.*
- The Taung Native Reserve, as surveyed.
 Kaukwe Native Reserve, as defined by survey.
- Victoria East District.*
- Mabandla's, Mgalo's and Melani's Locations, including common grazing ground, as defined by survey.
 Gaga and Ely Fingo Locations, as surveyed.
 Victoria Fingo Location, as defined by surrounding surveys.
 Auckland Fingo Location, and extension as surveyed.

**Act No.27
of 1913.***Vryburg District.*

Morokwen Native Reserve, as defined by survey.		
Henning Vlei Native Reserve	do.	do.
Madebing Native Reserve	do.	do.
Madeakham Native Reserve	do.	do.
Genesa Native Reserve	do.	do.
Gamarona Native Reserve	do.	do.
Detsiping Native Reserve	do.	do.
Keang Native Reserve	do.	do.
Motiton Native Reserve	do.	do.
Klein Cwaien Native Reserve	do.	do.
Takwanen Native Reserve	do.	do.
Kgokgole Native Reserve	do.	do.
Magonat Native Reserve	do.	do.
Gapitia Native Reserve	do.	do.
Linopen Native Reserve	do.	do.
Jackalsdraai Native Reserve.	do.	do.

Wodehouse District,

Umhlanga Location (Farms Uitkijk, Vlakte Fontein and Rietspruit.)

(B) TRANSKEIAN TERRITORIES.

The whole of each of the following Districts outside the limits of the respective town commonages.

1. Bizana.
2. Elliotdale.
3. Engcobo.
4. Flagstaff.
5. Idutywa.
6. Libode.
7. Lusikisiki.
8. Mt. Ayliff.
9. Mt. Fletcher.
10. Mt. Frere.
11. Mqanduli.
12. Ngqeleni.
13. Nqamakwe.
14. St. Mark's.
15. Tabankulu.
16. Tsomo.
17. Willowvale.
18. Qumbu.
19. Tsolo.

2. Butterworth District.

The whole district except Butterworth municipal area, Ibeka forest Reserve and granted farms in the Enthlambe Ward.

3. Kentani District.

The whole of the district with the exception of the Kentani Town Commonage and plantation, and Lots 1, 2, 3 and 4 Kei Mouth Reserve.

4. Matatiele District.

Moiketse Location Reserve, as defined by surveyed farms adjoining.
George Moshesh's, N'Kan's, Tsita Moshesh's and Mahlangale's Locations, as defined partly by surveyed farms adjoining and partly by boundary of Basutoland.

Amahlubi Location Reserve, as defined by surveyed farms and by boundary of district.

Sibi's, Ramhlagwana, Baputi's, Mapiana's and Khuapa's Locations, as defined by surveyed farms, the Matatiele Commonage and the Police Reserve.

Hlangwini Location, as defined by surveyed farms and boundary of Basutoland.

Kaka Location Reserve, as defined by surveyed farms and boundary of district.

Farms Polygon and Simpson, as surveyed.

5. Mount Currie.

Makoba's Location, as surveyed.

*See addition
G.G. 5/7/40 p 1.*

**Act No. 27
of 1913.****6. Port St. John's District.**

The whole district except the surveyed area specially acquired for European occupation.

7. Umtata District.

The whole district outside the limits of the Umtata Town Commonage and surveyed farms.

8. Umzimkulu District.

Location Reserve Banganyama and Fama, as defined by surveyed farms.
Sondaba's Location Reserve.
Gugwini Location Reserve.
Locations of Schelm, Duze, Mtembu and Bumbulwana.
Locations of Simon, Jozana, Singapanisi Bebe, John, Sigengane, Dulini and Mcoseli, as surveyed.
Umkeli Location Reserve, as surveyed.

9. Xalanga District.

The whole of the district outside the limits of the Cala Town Commonage and Cala Reserve.

II (a) NATAL.

District.	Location.	Area in Acres.
Umgeni	Zwaartkop	59,028
Umlazi	Umlazi	169,025
Richmond		
Inanda		
Umgeni	Inanda... ..	211,600
Umlazi		
New Hanover		
Camperdown		
Krantzkop	Tugela	182,700
Impofana	Impofana	107,700
Impofana		
Umvoti	Umvoti	313,800
Mapumulo		
Inanda		
Helpmakaar	Klip River	268,988
Impofana		
Polela	Upper Umkomanzi No. 1 ...	48,460
"	" " " 2 ...	52,300
Ixopo	" " " 3 ...	7,600
Polela	" " " 4 ...	8,000
Ixopo	" " " 5 ...	16,000
"	" " " 6 ...	7,800
"	" " " 7 ...	19,000
"	" " " 8 ...	35,500
Alexandra	Alexandra No. 1 ...	20,970
"	" " 2 ...	27,040
"	" " 3 ...	12,680
"	" " 4 ...	24,800
"	Beula	4,864
Lower Umzimkulu	Alexandra No. 5 ...	8,200
"	" " 6 ...	55,000
Alfred	Alfred No. 1 ...	32,000
"	" " 2 ...	35,000
"	" " 3 ...	35,000
"	" " 6 ...	14,000
Alfred	Alfred No. 6a... ..	12,723
"	" " 8 ...	760
"	" " 9 ...	290
"	" " 10 ...	189

See additional
Camperdown
Apty. G.G. 20/10/27
p 154.

**Act No. 27
of 1913.**

District.	Location.	Area in Acres
Alfred	Tom Fynn's	7,544
"	Umbono's	4,412
"	Uhambula's	11,953
"	Sakayedwa's	3,000
Lower Umzimkulu	Patwa's	6,251
"	Alfred No. 4	35,000
"	" " 5	16,000
"	" " 7	16
"	Nomnyatuli's	2,388
Estcourt	Drakensberg No. 1	56,000
"	" " 2	40,500
"	Putili Trust	13,054
Impendhle	Impendhle	26,600
Bergville	Upper Tugela	239,700
Umlazi	Umnini Trust... ..	7,977
Richmond	Tilongos	1,442
Polela	Maguswana	3,000
Ngotshe	B. of Mooiplaats	1,838

District.	Mission Reserve.	Area in Acres.
Mapumulo	Mapumulo	8,196
"	Umpumulo	12,000
"	Isidumbeni	5,500
Richmond	Indaleni	5,664
Umlazi	Umlazi... ..	7,521
"	Ifumi	7,498
"	Amanzimtoti	8,077
Alexandra	Umtwalume	12,922
"	Amahlongwa	6,965
"	Ifafa	6,209
Umvoti	Etembeni	5,939
Bergville... ..	Emmaus	5,476
Inanda	Umsunduzi	5,595
"	Inanda	11,500
"	Itafamasi	5,500
Camperdown	Table Mountain	5,623
Krantzkop	Ehlanzeni	11,000
Lower Tugela	Umvoti (Charlottadale) about	9,086
Ixopo	St. Michael's	6,300

II. (b) ZULULAND.

Reserve No.	In extent	Acres.
1.	60,000	
" 2.	"	29,000
" 3.	"	192,000
" 4.	"	58,100
" 5.	"	117,000
" 6.	"	12,000
" 7A.	"	10,000
" 7B.	"	17,000
" 8.	"	26,000
" 9.	"	93,000
" 10.	"	27,000
" 11.	"	182,000
" 12.	"	675,000
" 13.	"	34,000
" 14.	"	640,000
" 15.	"	10,000
" 16.	"	306,000
" 17.	"	111,000
" 18.	"	367,000
" 19.	"	396,000
" 20.	"	305,000
" 21.	"	220,000

Act No. 27
of 1913.

III. TRANSVAAL.

Name.	Farm.	Area.
(1) ZOUTPANSBERG.		
		Morgen. Sq. Rds.
Chibase ...	Chibase 2,663	31,104 576
Khaku ...	Khaku 2,660	3,141 430
Kibi ...	Randolph 2,238	1,021 182
	Witfontein 2,237	971 152
		1,992 334
Knobneuzen	Locatie van de Knobneuzen ... 1,921	37,171 500
	Molenje 2,678	12,119 488
	Schiel 2,320	1,516 381
		50,808 169
Kutama ...	Kutama's Location 2,627	8,625 412
Legalie ...	Bergplaats 2,400	1,540 532
	Brits 805	1,229 461
	Doornloop 1,519	1,026 355
	Driehoek 902	609 258
	Rietfontein 907	1,729 40
	Sterkwater 806	769 350
Lomondo ...	Lomondo 2,659	6,023 151
Maake ...	Portion Thabina Valley ... 2,553	540 299
	Mamatzeeri 2,551	3,630 3
	Marabona 2,550	1,052 255
	Sunnyside 2,549	391 430
	Rita... .. 2,548	452 63
	Moim 2,555	1,834 497
Mabin <i>alias</i> Mamitje	Arthursrust 2,019	4,895 495
	Unsurveyed Government Ground	1,000 0
		5,895 495
Machichaan Mafefe ...	Locatie van Machichaan ... 2,404	10,704 410
	Government Ground near Ha-	
	nertsburg.	
	Lots Nos. 287	628 126
	288	310 583
	289	421 313
	290	586 267
	291	167 60
	292	428 582
	293	573 396
	294	619 147
	Horngate 2,575	1,435 406
Adjoining Government Ground	593 263	
		5,765 143
Mogoboya	Portion Thabina Valley ... 2,553	1,423 358
	Yosemite 2,552	1,882 538
	Long Valley 2,556	2,473 544
	Uplands 2,554	1,158 223
		6,938 463

Act No. 27
of 1913.

Name.	Farm.	Area.
ZOUTPANSBERG— <i>continued.</i>		
		Morgen. Sq.Rds.
Makuba ...	Makuba's Location 2,679	500 0
Makuleka	Makuleka's Location	1,000 0
Makushane	Makushane's Location	500 0
Malaboeh ...	Rietbokvlei 2,235	1,488 219
	Zuurbult 2,236	1,382 559
	Leena 2,225	2,135 417
	Sandheuvel 2,232	929 546
	Oog van Brakrivier 2,255	1,547 82
	Kierielager 2,254	1,037 297
	Stafford 2,253	1,401 68
	Kaalplaats 2,233	1,177 493
	Knoppiesdoorn 2,23	1,076 211
		12,176 492
	Bognafuran 1,070	2,540 225
Malepo ...	Malepo's Location 2,479	7,325 465
	Zamenloop 345	7,977 539
		15,303 404
Malietzie ...	Locatie van Malietzie... ..	48,033 300
	Vaalwater 618	547 499
	Eerstgeluk 644	788 244
	Opgaaf 1,618	1,169 584
Malimo ...	Thovaleskraal 2,614	1,581 505
	Uitzicht 2,617	944 484
		2,526 389
Mamabul ...	Syferfontein 103	4,933 564
Mamareema	Donkerhoek 1,931	1,056 343
Mamahaia	Geraldine 866	1,092 67
Mamathola	Muckle Glen 2,558	1,864 405
Mamitwa ...	Mamitwa's Location 2,673	8,101 588
Mashishimala	Mashishimala's Location	500 0
Matabata ...	Govt. ground near Haenertsburg	
	Lots	
	257	424 414
	258	488 61
	259	686 399
	260	426 325
		2,025 599
Matala ...	Matala's Location 1,929	32,924 511
Matok ...	De Kaffersdrift 194	2,869 420
	Portion Matok 1,986	1,217 440
	Klipbok 1,832	432 229
	Uitkyk 1,833	511 327
		5,031 216
	Leeuwkraal 196	4,164 537
Mhinga ...	Mhinga's Location	4,000 0
Modjadjje ...	Modjadjje's Location 2,666	20,873 227
Mohlaba ...	Mohlaba's Location 2,673	12,423 357
Motiba ...	Portion Onverwacht 253	121 563
Mphatlele...	Locatie van Mphatlele	13,689 20
	Dwaalkop 538	934 541
	Vogelstruisvlakte 543	1,142 441
	Zuiping 552	1,493 294

Act No. 27
of 1913.

Name.	Farm.	Area.
(1) ZOUTPANSBERG— <i>continued.</i>		
Mphatele— <i>contd.</i>	Doorloop 674	Morgen. 906 Sq. Rd. 262s
	Vleiplaats 1,960	1,285 165
	Pramkoppies... .. 607	1,094 210
	Koppiesdam 609	756 221
	Stofpoort 550	762 595
	Portion Koppieskraal... .. 2,405	845 398
	Doornvlei 612	1,093 14
	S.E portion Molsgat 1,660	42 536
		24,047 97
Mpefu ...	Mpefu's Location 2,664	15,500 0
Pafuri ...	Mapapuli 1,861	21,043 463
Paswane ...	Paswane's Location	6,000 0
Ramagoep	Locatie van Ramagoep 1,534	9,177 187
	Matjesgoedfontein 205	838 59
Ramputa ...	Ramputa's Locatie	9,000 0
Segalo ...	Segalo's Location	500 0
Segip ...	Segip's Location 2,665	3,706 52
Sekororo ...	Bokhalva 2,577	1,956 311
	Moltke 185	2,578 123
		4,534 434
Senthimula	Senthimula's Location 2,628	12,417 416
Shikundu...	Shikundu's Location	5,000 0
Silwana ...	Silwana's Location	500 0
Tabane ...	Locatie van Tabaan 2,403	5,911 0
Tengwe ...	Tengwe's Location	4,000 0
Tonondwe...	Tonondwe 2,661	6,355 329
Tshuine ...	Schoonheid, now Locatie van Chune. 1,529	2,425 160
(2) WATERBERG.		
Bakeberg Masibi.	Malokong 2,114	2,176 87
	Malokongskop 1,332	1,682 162
	Hellem Briksteen 2,102	2,385 575
	Vliegekrans 2,250	2,245 279
	Vogelstruisfontein 593	2,156 570
	Vriesland 1,704	2,263 525
	Schoonoord 1,610	2,778 470
	Portion Bellevue 1,705	325 0
	„ Inhambane 1,335	278 234
	„ Mozambique 1,336	300 0
	„ Groningen 1,349	2,147 59
	South portion Haakdoorndraai... 661	1,671 469
	North portion Haakdoorndraai... 661	1,671 468
		22,083 298
Marcus Masibi.	Portion Groningen 1,349	169 231
	„ Inhambane 1,335	872 300
	„ Mozambique 1,336	810 122
	„ Moord Kopje 1,528	2,425 46
	„ Molendraai 1,546	1,483 485
	„ Commandodrift 1,609	1,967 408
	„ Gezond 1,535	1,730 111
	Portion Knapdaar 1,548	566 0
	„ Sandsloot 1,526	2,100 103
	„ Zwartfontein 1,542	2,356 194
		14,481 200

Act No. 27
of 1913.

Name.	Farm.	Area.	
		Morgen.	Sq. Rd.
(2) WATERBERG <i>continued.</i>			
Solomon Maraba.	Landsberghoek	1,533	3,680 219
Valtyn Makapan.	Macalacaskop	2,324	4,997 300
	Turf-spruit	2,323	4,157 100
	Rietfontein	1,562	2,791 45
	Portion—Sandsloot	1,626	2,731 100
	„ Tweefontein	1,033	452 311
	„ Knapdaar	1,548	1,848 41
			16,977 300
Zebediela ...	Zebediela's Location	2,391	38,664 410
Selika ...	Beauty	2,228	2,897 176
	Lily... ..	2,318	3,112 205
			6,010 81
Shongwane	Pic van Tenetiffe	1,107	1,975 0
(3) MIDDELBURG.			
Hlakudi ...	Brakfontein	157	1,709 312
Megalie ...	Portion Vlakplaats	107	778 289
	„ Vooruitzicht	323	423 198
	De Oude Stad van Sekwatie	238	3,914 261
	Lekkerland	213	3,206 432
			8,323 280
Pokwane ...	Nebo	536	2,828 429
	Rietfontein	435	4,075 583
			6,904 412
Ramapuda	Portion Rietkloof	509	3,469 217
Sequati ...	Mooifontein	366	3,677 576
	Hoogelegen	361	3,882 166
	Stad van Maseroen	367	2,635 83
			10,195 225
(4) LYDENBURG.			
Sekukuni ...	Government Ground	No. 13	291 374
	Eersteregt	1,189	2,202 186
	Hoeraeroep	1,176	3,180 311
	Goeverwacht	1,375	3,136 311
	Driekop	1,066	3,232 332
	Paradys	1,185	3,258 212
	Geeneinde	1,117	3,511 197
	Parys	1,123	4,036 471
	Korenvelden	1,139	4,361 591
	Avontuur	1,129	3,775 41
	Schoonoord	891	3,635 385
	Government Ground approximately		33,500
	Government Ground (Magnet Heights)		5,231 211
	Diamond	1,067	3,523 580
	Goedgemeend	1,091	3,255 576
	Groenland	895	3,937 138
	Eenzaam	909	3,673 47
	Zoetvelden	1,109	3,653 265

Act No. 27
of 1913.

Name.	Farm.				Area.	
					Morgen.	Sq. Rds.
(4) LYDENBURG— <i>continued.</i>						
Sekukuni	Moskow	...	...	1,137	3,172	68
<i>contd.</i>	Middelín	...	...	1,138	2,956	475
	Vlakplaats	...	...	1,304	3,611	82
	Scheepers Rust	...	...	17	3,109	526
	Doornveld	...	...	1,136	2,819	462
	Mooihoek	...	...	1,124	2,890	322
	Lordskraal	...	...	1,126	3,162	195
	Duizendannex	...	...	1,125	3,411	308
	Groblers Vrede	...	...	18	3,643	33
Approximately					129,171	562
(5) MARICO.						
Moiloa	Moiloa's Location	...	...	51	123,890	333
	Dam van Metsigo	...	...	205	5,349	150
	Matjesvallei	...	...		1,826	545
Mabalane and Pella	(See Rustenburg).				4,154	109
Thebe Suping	Vink Rivier	...	...	132	991	329
	Portion Hartebeestfontein	...	...	195		
					5,145	438
(6) LICHTENBURG.						
Machabi	Driefontein	...	...	88	4,495	515
	Polfontein	...	...	254	5,069	549
	Rietschraal	...	...	299	238	162
	Uitgeput	...	...	300	537	177
					10,341	203
Kunana	Remainder Kunana Location	...	...	70	46,778	537
Putfontein	Portion Putfontein	...	...	70	1,864	71
	"	...	...	70	328	577
	"	...	...	70	185	12
	"	...	...	70	1,158	128
	"	...	...	70	1,096	324
					4,632	512
Rooijantjes- fontein	Portion Rooijantjesfontein	...	...	71	5,164	345
	" Koppiesfontein	...	...	98	1,920	72
Western	" Rhenosterdoorns	...	...	67	3,176	316
					10,261	133
(7) RUSTENBURG.						
August Mokhatla.	Stylndrift	...	...	583	5,272	3
	Hartbeestspruit	...	...	643	3,987	0
	Goedgedacht	...	...	368	2,455	320
	Goedgedacht	...	...	409	2,903	380
	Kleindoornspruit	...	...	255	2,921	404
	Doornspruit	...	...	878	2,985	294
	Uitvalgrond	...	...	334	1,024	87
	Turffontein	...	...	397	3,349	339
	Portion Beerfontein	...	...	432	1,581	396
	Boschfontein	...	...	489	2,243	490
	Turffontein	...	...	297	1,629	316

Act No. 27
of 1913.

Name.	Farm.	Area.
August Mokhatla <i>continued.</i>	(7) RUSTENBURG— <i>continued.</i>	Morgen. Sq. Rds.
	Zanddrift	886 2,858 0
	Vaalkop	677 2,601 120
	Portion Kookfontein	337 792 315
	Haakbosch	340 2,250 167
	Goedgedacht... ..	200 779 225
	Honingfontein	571 1,398 71
	Beerkraal	493 5,182 267
	Vlakfontein	430 2,747 250
	Reinkoyalskraal	333 3,732 480
	Klipfontein	538 2,295 409
	Portion Elandsheuvel... ..	285 529 76
	" "	285 1,118 260
	Klipgat	831 2,233 201
	Tweedepoort	189 3,891 510
		62,764 380
Darius Mogale.	Portion Kareepoort	623 3,351 115
	" Boschfontein... ..	381 1,678 452
	" Kafferskraal	597 395 300
		5,425 267
Diederick Mogale.	Bultfontein	712 3,624 554
Mabelane...	E Portion Brakkuil (Marico) ...	318 3,582 110
	Portion Syferfontein ... (Marico)	299 148 570
	Rietfontein	402 5,252 21
		8,983 101
Mabi ...	Mabieskraal	620 3,911 580
	Turflaagte	272 2,093 313
	Vlakfontein	395 3,421 418
		9,430 111
Mamogale	Portion Lospersfontein	119 3,677 489
	" Waaikraal	206 113 415
	" Lospersfontein	119 243 350
	" Waaikraal	206 1,261 327
	Geluk	365 1,279 512
	Portion Wolvekraal	512 2,827 454
	" "	512 1,774 366
	" Kareepoort	623 3,352 325
	Leeuwkop	591 5,374 135
		19,908 373
Motsotse Tholwe	Grootfontein... ..	301 4,150 182
Pella ...	Portion Zamenkomst ... (Marico)	88 2,213 230
	" Mooiland or Rikerts-dam (Marico)	203 682 186
	Portion Pagskraal	67 2,877 49
	Portion Kortkloof	539 2,101 239
	Zandfontein	390 4,842 535
	Goedgedacht... ..	129 2,307 497
		15,054 536

Act No. 27
of 1913.

Name.	Farm.			Area.		
	(7) LYDENBURG —continued.			Morgen. Sq. Rd.		
Ramakok ...	Ramakokskraal	...	...	307	2,915	478
	Portion Geluk	...	...	279	1,627	0
			(3 4ths)			
					1,572	478
Ratsegaai ...	Portion Tweekafferskraalen	or				
	Hartebeestfontein	...	...	511	1,731	0
	Koeloesfontein	...	...	611	3,211	111
					4,945	111
Saulspoort	Hoffontein	...	...	593	3,460	297
	Kruidfontein	...	...	649	3,746	575
	Modderkuil	...	...	565	3,750	365
	Portion Saulspoort	...	...	269	3,925	247
				14,883	284	
Selon ...	Grootwagensdrift	...	...	743	3,103	223
	(8) WAKKERSTROOM.					
Stuurmann	Kaifer Locatie	...	...	410	5,077	550
	(9) PRETORIA.					
Makapan ...	Portion Rhenosterdrift	...	...	375	922	483
	Wildebeestkuil	...	...	8	1,680	533
	Boschbult	...	...	78	2,286	440
	Portion Goedgewaagd	...	...	465	3,750	48
	Portion Haakdoornfontein	...	...	77	1,000	0
	Portion Bles	...	...	549	2,090	378
				11,731	82	
Zwartbooi	Portion Witgatboom	(Makaesi- grond).		62	2,588	84
	"	Haakdoornfontein	...	77	2,737	210
	"	Witgatboom	...	62	4,272	455
	"	Goedgewaagd	...	465	960	425
	"	Bles	...	549	1,876	176
				12,435	150	
Mamcgalie...	Portion Kameelfontein	...	...	51	1,132	484
	"	"	...	51	1,066	300
	"	"	...	51	30	50
	"	Sjambokzijkraal	...	52	1,147	422
	"	"	...	52	3,116	187
	Three portions	Palmietfontein	...	190	5,833	97
	Kalzandbult	...	...	311	3,437	51
				15,763	394	
Sjambok ...	Hoekfontein	...	...	394	3,780	300
Moamisa ...	Kafferskraal	...	...	323	708	53
	Wildebeest Hoek	...	...	20	502	328
				1,210	381	

NATIVES LAND.
APPROPRIATION (1913-1914).

**Act No. 27
of 1913.**

Name.	Farm.	Area.	
	(9) PRETORIA— <i>continued.</i>	Morgen. Sq. Rds.	
Mabane ...	South East portion Schildpadfontein.	79	1,762 141
	Portion Schildpadfontein (New Halle).	...	804 495
	Klippan	331	4,944 383
	Middelkop	332	4,198 341
	Paaizijn-Pan	183	6,162 45
	Maepi	548	1,963 416
			19,836 21
	Geelbekvlei (Waterberg) ...	345	4,267 216
	(10) POTCHEFSTROOM.		
Monmakhotla	Palmietkuil	666	3,731 271
	Portion Elandsfontein ...	665	1,182 296
	" " ...	665	366 509
	" " ...	665	81 323
			5,362 195
	Portion Elandsfontein ...	665	42 104

GG. 1217/40. p 97

IV. ORANGE FREE STATE.

District.	Reserve.	Area.
Harrismith ...	Witzieshoek ...	50,000 morgen (approximately).
Thaba 'Nchu ...	Thaba 'Nchu ...	6,631 morgen 55 sq. rds.
Thaba 'Nchu ...	Seliba ...	17,658 morgen 502 sq. rds.

**Act No. 28
of 1913.**

ACT

To apply a sum not exceeding sixteen million four hundred and nineteen thousand two hundred and sixty-four pounds towards the service of the Union during the year ending on the thirty-first day of March, 1914.

(Assented to 16th June, 1913.)

(Signed by the Governor-General in Dutch.)

BE IT ENACTED by the King's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows :—